

# CRÓNICAS DE ALFONSO X, EL SABIO

---



**Eugenia Rodríguez Giavarini**  
*eugergiavarini@uca.edu.ar*

**A**lfonso X de Castilla, conocido como Alfonso el Sabio, fue un monarca y erudito español que reinó en el siglo XIII. Nació el 23 de noviembre de 1221 en Toledo, Reino de Castilla. Sus padres fueron Fernando III de Castilla (el Santo) y Beatriz de Suabia. Recibió una educación muy completa, destacándose en estudios de derecho, literatura, astronomía y ciencias, lo cual influiría en su política y proyectos culturales durante todo su reinado. En 1246, se casó con Violante de Aragón, hija de Jaime I de Aragón. Después del fallecimiento de su padre en 1252, Alfonso fue nombrado rey de Castilla, León, Galicia y de los territorios que su padre había conquistado a los musulmanes: Córdoba, Murcia y Sevilla.

Es importante conocer el contexto histórico de la época de Alfonso X para entender tanto sus políticas como sus logros culturales y científicos: la Reconquista ya estaba en una fase avanzada du-

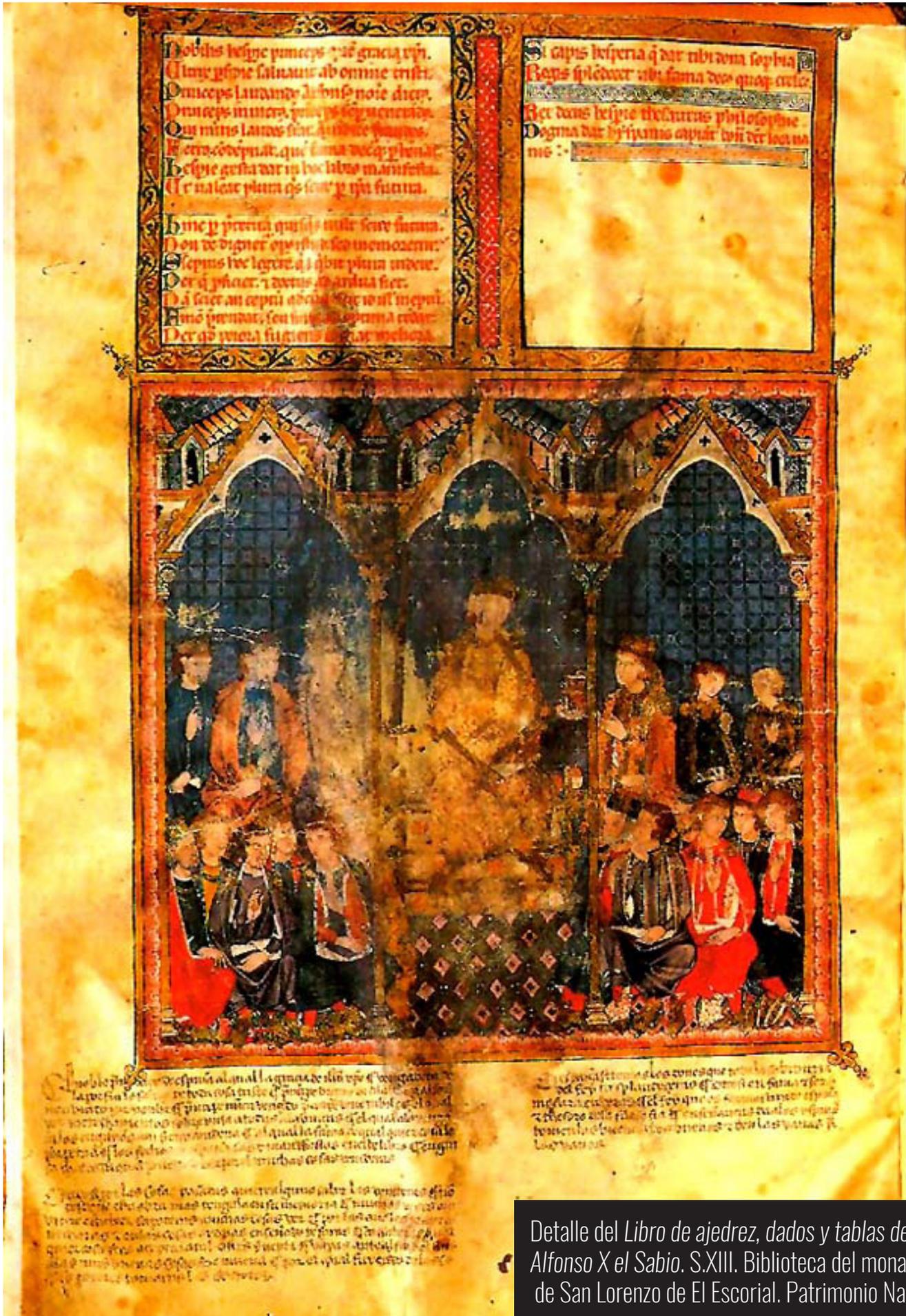
rante su reinado. Poco antes de que ascendiera al trono, su padre, Fernando III ya había conquistado Sevilla, uno de los bastiones más importantes de al-Andalus. Alfonso continuó estas campañas, intentando expandir sus territorios en el sur de España, pero a pesar de los avances, la frontera entre los territorios cristianos y musulmanes seguía siendo inestable y frecuentemente se producían enfrentamientos. Durante todo su gobierno enfrentó numerosas revueltas de la nobleza que cuestionaba su autoridad y sus reformas. Aunque aspiró a convertirse en emperador del Sacro Imperio Romano Germánico, sus intentos fracasaron y resultaron demasiado costosos para el reino, debilitando aún más su posición en Castilla. Por último, el conflicto por la sucesión con su hijo Sancho IV lo llevó a una guerra civil que dividió el reino y lo forzó a refugiarse en Sevilla, donde falleció en 1284.

A pesar de tantas dificultades y conflictos, dejó un gran legado en los ámbitos político, cultural y científico.

Alfonso X promulgó varias reformas para mejorar la administración del reino, entre ellas las *Siete Partidas*, que era un código legal que buscaba unificar y ordenar las leyes del reino. Implementó reformas administrativas para mejorar el gobierno buscando la centralización del poder. Pero, su gran aporte, lo hace en el ámbito cultural y científico a

través de la creación de la Escuela de Traductores de Toledo en donde se realizó la traducción de importantes obras científicas, filosóficas y literarias del árabe y hebreo al latín y al castellano, facilitando la difusión de conocimientos del mundo islámico y judío a la Europa cristiana. También compiló una colección de canciones y poemas dedicados a la Virgen María, *Las Cantigas de Santa María*, que se destacan por su valor musical y literario. Fomentó la creación de las *Tablas Alfonsíes*, conformadas por un conjunto de tablas astronómicas que fueron utilizadas como guía en Europa durante siglos. Otro gran legado es el impulso al uso del castellano como lengua para la administración y la cultura, consolidando su uso y desarrollo, y sentando así las bases para el español moderno.

Las *Crónicas de Alfonso X*, también conocidas como *la Estoria de España o Primera Crónica General*, es una gran obra de la historiografía bajomedieval española. La misma busca narrar la historia de la península ibérica desde la creación del mundo hasta el reinado de Alfonso X. Su objetivo es legitimar y consolidar el poder del rey, así como preservar la memoria histórica de la nación. Se estima que esta obra se comenzó a redactar entre 1270 y 1284.



Detalle del Libro de ajedrez, dados y tablas de Alfonso X el Sabio. S.XIII. Biblioteca del monasterio de San Lorenzo de El Escorial. Patrimonio Nacional

La *Estoria de España* está dividida en varios libros que abarcan diferentes épocas y eventos históricos, respetando la línea cronológica. En el primer libro se realiza una descripción que comienza con la creación del mundo, seguida por el relato bíblico y de los acontecimientos de la historia universal hasta la llegada de los romanos a la Península Ibérica. En el segundo se relata la historia de la Península Ibérica desde la conquista romana hasta la caída del reino visigodo ante los musulmanes en el siglo VIII. La tercera parte se centra en la historia de la Reconquista, describiendo la resistencia y los esfuerzos de los reinos cristianos para recuperar la Península Ibérica de los musulmanes. El cuarto libro, que refiere a la historia contemporánea de Alfonso X, narra los acontecimientos más recientes, incluidos los de los reinados de sus antepasados más cercanos y los primeros años de su propio reinado.

Estas *Crónicas* se caracterizan principalmente por el uso del castellano que Alfonso X promovió en lugar del latín. Otra particularidad es que están escritas de manera narrativa de manera que fueran comprensibles para todos, con el fin de educar a los lectores sobre la historia y los valores del reino, y al mismo tiempo legitimar el poder real. Tenían un propósito didáctico, moral y político. Para la realización de las *Crónicas*, Alfonso X y sus colaboradores/traductores utilizaron una gran variedad de fuentes, que incluían documentos históricos, leyen-

das, textos religiosos y crónicas anteriores, tanto cristianas como musulmanas.



Folleto de un manuscrito de la Estoria de España del rey Alfonso X de Castilla, siglo xiii, autor desconocido

La fuente elegida es una crónica que relata hechos históricos respetando un orden cronológico y que narra eventos año por año. La misma busca construir una identidad nacional para el reino de Castilla y para la península ibérica en su conjunto. La narrativa histórica se presenta como una sucesión ordenada de reinados que contribuyen a formar una idea de unidad y pertenencia. Por otra parte, esta obra de la época bajo medieval, tiene el

firme propósito de legitimar el reinado de Alfonso X y su dinastía. Al narrar los logros y hazañas de los monarcas anteriores, se refuerza la continuidad y legitimidad del poder real.

Un tema recurrente en las *Crónicas* es la influencia de la religión en la historia. Los eventos históricos se interpretan desde una perspectiva providencialista, donde la mano de Dios guía el destino del reino. Por otra parte, esta obra se caracteriza por tener una función didáctica y moralizadora, además de estar escrita en lengua vernácula.

**BIBLIOGRAFÍA**

Aurell, J. *La historiografía medieval. Entre la historia y la literatura*, Valencia: Universitat de Valencia, 2016.

Delgado Martínez, S., Hernández Valcárcel, A., Ruiz Abellán. C., *Alfonso X. Seis escenas biográficas sobre la vida de Alfonso X El sabio*, Murcia: Consejería de Educación, Formación y Empleo, 2009.

Fernández Ordóñez, I. “Alfonso X el Sabio en la historia del español”, En Rafael Cano (Ed.), *Historia de la lengua española*, Barcelona, Ariel, 2004, pp. 381-422.

Alfonso X, *Alfonsi Hispaniarum Regis Tabule [et] L. Gaurici ... Theoremata quorum hic est index ... ; in calce huius libre seorsum ne nuper castigata amp; in ordi additionibus amp; nouis pro annexe sunt tabule Elisabeth Reginem redacte / per L. Gauricum*, en Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, disponible online: <https://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmc9p346>